



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0238/2013

19.7.2013

ДОКЛАД

относно прилагането на стратегията на ЕС за младежта през 2010–2012 г.
(2013/2073(INI))

Комисия по култура и образование

Докладчик: Георгиос Папаниколау

СЪДЪРЖАНИЕ

	Стр.
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	17
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ.....	22
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ.....	27
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ.....	31

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно прилагането на стратегията на ЕС за младежта през 2010–2012 г.

(2013/2073(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 септември 2012 г., озаглавено „Проект за съвместен доклад на Съвета и на Комисията за 2012 г. относно прилагане на обновената рамка за европейско сътрудничество по въпросите на младежта (Стратегия на ЕС за младежта 2010–2018 г.)“ (COM(2012)0495) и съответния работен документ на службите на Комисията (SWD(2012)0256),
- като взе предвид своята резолюция относно стратегията на ЕС за инвестиране в младежта и за мобилизиране на нейния потенциал¹,
- като взе предвид членове 165 и 166 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид предложението на Комисията от 23 ноември 2011 г. за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на „ЕРАЗЪМ ЗА ВСИЧКИ“ - Програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта (COM(2011)0788),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 ноември 2012 г. относно „Преосмисляне на образованието: инвестиране в умения за постигане на по-добри социално-икономически резултати“ (COM(2012)0669),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 15 септември 2010 г. относно „Младежта в движение“ – Инициатива за разгръщане на потенциала на младите хора с цел постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в Европейския съюз“ (COM(2010)0477),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 април 2009 г. относно „Стратегия на ЕС за инвестиране в младежта и за мобилизиране на нейния потенциал. Обновен отворен метод на координация за справяне с предизвикателствата и възползване от възможностите, стоящи пред младежта“ (COM(2009)0200) и съответния работен документ на службите на Комисията (SEC(2009)0549),
- като взе предвид предложението на Комисията от 5 декември 2012 г., озаглавено „Към рамка за качество на стажовете - втори етап на консултациите със социалните партньори на европейско равнище“ (COM(2012)0728),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“ (COM(2010)2020),

¹ ОВ С 161 Е, 31.5.2011 г., стр. 21.

- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2010 г., озаглавено „Европейската платформа срещу бедността и социалното изключване: европейска рамка за социално и териториално сближаване“ (COM(2010)0758),
 - като взе предвид заключенията на Съвета от 12 май 2009 г. относно стратегическата рамка за европейско сътрудничество в образованието и обучението („Образование и обучение 2020 г.“)¹,
 - като взе предвид своята резолюция от 12 май 2011 г. относно „Младежта в движение“ - рамка за подобряване на системите за образование и обучение в Европа²,
 - като взе предвид член 48 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по култура и образование и становищата на комисията по заетост и социални въпроси и на комисията по регионално развитие (A7-0238/2013),
- A. като има предвид, че бъдещето на Европа зависи от нейната способност да разгърне потенциала на младите хора;
- Б. като има предвид, че кризата е довела до зачестяване на несигурните форми на заетост сред младите хора, като съществуващи работни места нерядко се заместват с краткосрочни договори, договори за работа на непълно работно време и схеми за набиране за труд без заплащане;
- В. като има предвид, че общото равнище на младежката безработица в ЕС беше 23,5 % през февруари 2013 г.; като има предвид, че през 2011 г. 7,5 милиона млади хора на възраст между 15 и 24 години и 6,5 милиона на възраст между 25 и 29 години са били извън системите на заетост, образование или обучение;
- Г. като има предвид, че през 2011 г. икономическите загуби, произтичащи от неучастието на младежите в пазара на труда, се изчисляват на 153 милиарда евро, което съответства на 1,2 % от БВП на ЕС³;
- Д. като има предвид, че всички млади хора са неотменна част от обществото и следва да бъдат признати за такава; като има предвид, че все още съществуват неравенства и всякакви видове дискриминация и те имат голямо въздействие върху живота на младите хора и бъдещото им развитие в обществото;
- Е. като има предвид, че продължаващата икономическа криза има сериозно въздействие върху живота на младите хора по отношение на тяхното благосъстояние и социално приобщаване, заетост, достъп до жилища, здравеопазване, образование и обучение, културни дейности, отход и спортове и

¹ ОВ С 119, 28.5.2009 г., стр. 2.

² ОВ С 377, 7.12.2012 г., стр. 77.

³ Eurofound (2012 г.) – Младите хора извън системите на заетост, образование или обучение: характеристики, разходи и мерки за противодействие в Европа“, Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

води до безпрецедентна липса на възможности за младите хора в ЕС; като има предвид, че съществува сериозен риск от поява на „изгубено поколение“ в значителна част от Европа; като има предвид, че това тревожно положение налага спешни мерки, политики и действия, както и структурни реформи; като има предвид, че влошаването на икономическите условия, особено в държави, сериозно засегнати от кризата, може да доведе младите хора до нежелана миграция, която може да се прояви под формата на масово „изтичане на мозъци“, което намалява растежа, развитието и потенциала за иновации на страната на произход в средносрочен или дългосрочен план;

- Ж. като има предвид, че в отговор на икономическата криза, няколко държави членки приложиха ограничителни мерки за строги икономии, включително сериозни съкращения на разходите за програми за образование, обучение и учене през целия живот; като има предвид, че тези мерки имат отрицателно въздействие най-вече върху младежката заетост в някои държави членки, по-специално държавите в южната част на Европа, което в повечето случаи води до значително изтичане на мозъци от тези региони и следователно засилва неравенствата в рамките на ЕС;
- З. като има предвид, че съществуващите инструменти на равнището на ЕС трябва да бъдат разработени допълнително, за да се справят с предизвикателствата, пред които е изправено новото поколение, но досега е направено малко, без да се засягат допълнителните подобрения, които могат да бъдат направени по тях; като има предвид, че стратегията на ЕС за младежта е цялостна рамка и държавите членки трябва да се възползват напълно от нея;
- И. като има предвид, че броят на хората извън системите на заетост, образование или обучение се е повишил опасно в целия ЕС; като има предвид, че безработицата сред младите хора е неприемливо висока в няколко държави членки, докато средното равнище на безработицата в Съюза достига рекордни стойности и докато истинската цифра може да се прикрие от значително повишаване на емиграцията сред младежите, и става още по-тревожна, като се вземат предвид несигурните условия на заетост или недеklarираната заетост като същевременно продължителността на периода на безработица постоянно се увеличава;
- Й. като има предвид, че младите жени продължават да бъдат изправени пред ужасни условия на пазара на труда като същевременно представляват очевидна част от работещите на непълно работно време и лицата с временна заетост;
- К. като има предвид, че икономическите последици от това млади хора да бъдат извън системите на заетост, образование или обучение се оценяват като загуба на 153 милиарда евро за 2011 г., което съответства на 1,2% от БВП на ЕС¹; като има предвид, че това представлява сериозна социална и икономическа тежест;
- Л. като има предвид, че икономическата криза в ЕС увеличава бедността и социалното изключване, които засягат най-вече по-младите поколения; като има предвид, че

¹ Eurofound (2012 г.) – Младите хора извън системите на заетост, образование или обучение: характеристики, разходи и мерки за противодействие в Европа“. Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

въздействието на кризата върху младите хора пречи на способността им да водят независим живот и в екстремни случаи води до недохранване или до проблеми, свързани с психичното здраве;

- М. като има предвид, че равнището на безработица сред младите хора на възраст до 25 години достигна 23,5 % през март 2013 г. и че повече от 2 милиона работни места в Европа остават незаети поради несъответствие между уменията и изискванията на пазара на труда, по-специално в секторите на ИКТ и здравеопазването; приветства инициативата на Комисията „Панорама на уменията в ЕС“;
- Н. като има предвид, че географските несъответствия между търсенето и предлагането на работни места и уменията могат да се наблюдават както в рамките на държавите членки, така и между тях;
- О. като има предвид, че много млади хора заемат неофициални, временни и несигурни работни места, които не са свързани с техните квалификации или цели за професионално развитие, и са без ясни дългосрочни перспективи; като има предвид, че много млади хора също така пропускат възможността за придобиване на уменията и самочувствието, необходими за развитие в кариерата;
- П. като има предвид, че младите хора са изправени пред все повече трудности в прехода си от образование към работа, което се дължи на разминаване между съществуващите образователните програми и пазара на труда; като има предвид, че инициативите за учене през целия живот и проектите, в които участват различни поколения, са полезни средства, чрез които младите хора в ЕС могат да придобият умения, необходими за навлизане на пазара на труда;
- Р. като има предвид, че демографските групи, които са недостатъчно представени сред предприемачите, по-специално сред стартиращите бизнес, включват младите хора, жените, хората с увреждания и имигрантите;
- С. като има предвид, че личното и социалното развитие на младите хора е също толкова важно, колкото академичното и професионалното им развитие; като има предвид, че младите хора изпълняват активна роля в социалната инфраструктура на държавите членки и са в основата на устойчивите и жизнени общности;
- Т. като има предвид, че широколентовият достъп в държавите членки трябва да се подобри, за да се осигурят цифрово оборудвани училища;
- У. като има предвид, че ресурсите за отворено образование подобряват качеството, достъпността и равенството на образованието и улесняват интерактивен, творчески, гъвкав и персонализиран процес на обучение чрез използването на ИКТ и нови технологии; като има предвид, че отвореното образование повишава устойчивата заетост, като подкрепя ученето през целия живот;
- Ф. като има предвид, че използването на нови технологии и социални медийни платформи е важно средство за достигане до младите хора и за подобряване на тяхната способност да участват в обществото и да въздействат на политическите и

социалните процеси;

- Х. като има предвид, че икономическите и социалните проблеми, задълбочени от реакция на строги икономии срещу кризата от страна на ЕС, увеличават евроскептицизма сред гражданите; като има предвид, че младите хора са най-уязвимата част от обществото;
- Ц. като има предвид, че една ефективна младежка политика може да допринесе за развитието на гражданската информираност сред младите хора, която е от най-голямо значение за тяхната индивидуална еманципация и участието им в обществото като активни граждани;
- Ч. като има предвид, че структурираният диалог следва да се счита за първа стъпка към установяването на ефективен и ползотворен диалог сред младите хора, младежките организации и ЕС и националните институции, който трябва непрекъснато да се подобрява и развива;

Оценка на ефективността на стратегията на ЕС за младежта

1. приветства съобщението на Комисията относно прилагането на обновената рамка за европейското сътрудничество по въпросите на младежта (Стратегия на ЕС за младежта 2010—2018 г.);
2. припомня предложението на Комисията, че в контекста на продължаващите преговори за новата многогодишна финансова рамка, финансирането на младежки и образователни политики следва да бъде увеличено с цел преодоляване на текущите и бъдещите предизвикателства; подчертава, че комуникацията между работните групи от младежи е важна и следва да се насърчава, както и комуникацията за предприетите действия и постигнатите до момента резултати;
3. счита, че бюджетът, предвиден за борбата срещу младежката безработица в бъдещата МФР, а именно в размер на 6 милиарда евро, е недостатъчен и следва да бъде увеличен значително по време на преговорите;
4. призовава Съвета допълнително да засили акцента върху младите хора, като вземе предвид, че те са основен младежки приоритет във всички програми на ЕС, включени в бъдещата МФР;
5. изразява съжаление, че направените от Европейския съвет амбициозни съобщения, свързани с ангажименти към младежта, не са отразени в равностойни финансови ангажименти; отбелязва, че голяма част от обявения през 2012 г. „пакет за растежа“ се състои от частично преразпределение на вече обещани и отпуснати средства от структурни фондове;
6. изразява съжаление относно двойствеността, демонстрирана от Съвета, който се застъпва за допълнителни ресурси за младите хора, но забавя преговорите относно плащанията във връзка с коригирания бюджет за 2013 г., като по този начин застрашава плащанията на стипендии по програмата Еразъм; призовава Съвета да възприеме по-конструктивен подход, като сложи край на увеличаването на

пропастта между бюджетните кредити за плащания и бюджетните кредити за поети задължения във всеки годишен бюджет;

7. разглежда отворения метод на координация (ОМК) като подходящо средство за определяне на политиките за младежта; повтаря своя призив за по-тясно сътрудничество по въпросите на младежта между институциите на ЕС; призовава за по-широко участие на Европейския парламент; подчертава, че е необходимо ОМК да се осъществява чрез силна политическа воля от страна на държавите членки за постигане на максимални резултати;
8. изразява разочарование, че въпреки че от държавите членки бяха поискани специфични мерки в първия цикъл на стратегията на ЕС за младежта, беше постигнат много ограничен напредък; отбелязва, че някои в случаи положението се влоши и че в много държави членки няма въведена конкретна стратегия за младежта;
9. отбелязва въздействието на първия цикъл на стратегията за младежта (2010-2012 г.); подчертава, че рамката за междусекторно участие на Комисията, държавите членки и съответните заинтересовани страни беше едно добро начало, но че е необходимо в бъдеще тази рамка да бъде укрепена, като се подобри достъпът до заетост, образование и обучение, като по този начин се води борба срещу безработицата и изключването и като същевременно се използва междусекторен подход за разпространяване на практики в съответните сектори;
10. подчертава значението на структурирания диалог; призовава Комисията и държавите членки да разработят концепцията и да осигурят смислени и последователни последващи действия във връзка с препоръките, подготвени от младите хора и техните министерски и национални партньори; освен това предлага да се достигне пряко до младежките организации и младежите, които не са част от организация, на местно и регионално равнище, като се гарантира, че гласът им няма да остане нечул и че изпълнението на политиките води до положително развитие и предоставяне на по-големи права на младите хора;
11. счита, че разработването на ясни и лесни за използване показатели за положението на младите хора и младежката политика може да бъде допълнително подобро, по-специално по отношение на независимостта и участието на младите хора, с цел по-добра оценка на въздействието на мерките, предприети във връзка със стратегията на ЕС за младежта;
12. призовава държавите членки да изготвят доклади относно социалното положение и условията на живот на младите хора, които да се основават на знания и факти, както и да изготвят национални планове за действие и да ги прилагат методично;
13. подчертава, че още от ранното детство следва да бъде обърнато специално внимание на уязвимите групи, изложени на голям риск от социално изключване, хората извън системите на заетост, образование или обучение и младите хора в неравностойно положение, като им се осигурят реални и конкретни възможности за заетост и се насърчава активното им участие в обществото;

14. признава необходимостта от междусекторен и балансиран подход към осемте области на действие в стратегията на ЕС за младежта; призовава за подреждане по важност на политиките във време на криза, за което се получава информация и се определя от гласа и целите на младите хора;

Предизвикателства за следващия цикъл:

образование, обучение, иновации и финансиране

15. приветства новата програма на ЕС за образование, обучение, младеж и спорт; подчертава необходимостта от стабилно финансиране на тази програма и отделна глава и отделно бюджетно разпределение за частта за младежта;
16. подчертава, че държавите членки и предприятията следва да инвестират повече в точните умения и да разнообразяват видовете обучения за работните места, които се търсят, по-специално в техническите сектори, чрез създаване на по-гъвкави програми, интегриране на предприемачеството и уменията в различни области с цел по-добро приспособяване към бъдещото развитие на пазара на труда; подчертава значението на насърчаването на мобилността на младите хора, по-специално чрез изучаването на чужди езици от ранна възраст; призовава държавите членки да създадат двойни системи за професионално обучение и образование като ефективен начин за свързване на образованието с потребностите на пазара на труда и намаляване на младежката безработица;
17. призовава държавите членки да гарантират изцяло възможността за прехвърляне на социални придобивки, така че да не се излага на опасност социалната защита на младите работници, избрали мобилността;
18. подчертава ползите на триъгълника на знанието и настоятелно призовава държавите членки да предприемат повече инициативи и да увеличат взаимодействието между трите страни на триъгълника, като по този начин гарантират, че взаимодействието между научните изследвания, образованието и иновациите могат да помогнат за създаване на работни места и развитие на растежа;
19. признава, че новата програма „Хоризонт 2020“ е подходяща рамка за насърчаване на научните изследвания, иновациите и високите постижения в областта на науката; предупреждава все пак, че съкращаването на разходите за образование в някои държави членки застрашава целите ѝ; призовава държавите членки да установят основните приоритети в рамките на програмата и да се възползват максимално от нея;
20. призовава Комисията и държавите членки да проверят и да предложат методи за увеличаване на иновациите в националните програми на равнище училище;
21. настоятелно призовава държавите членки да укрепят професионалното обучение, ориентацията и чиракуването, стажовете и практикантските програми и да премахнат съществуващите трансгранични бариери пред тях с цел тази форма на обучение да се оценява въз основа на равенство, да се увеличат връзките ѝ с други образователни възможности в перспектива за учене през целия живот и да се

постигне по-добро съответствие на предлагането и търсенето на възможности за обучение в работна среда за младите хора, като по този начин се подобри мобилността и пригодността за заетост, особено в граничните региони;

22. подчертава значението на преодоляването на географските несъответствия между търсенето и предлагането на работа както в рамките на държавите членки, така и между тях, по-специално чрез промени в Европейския портал за професионална мобилност (EURES), с цел да се подобрят възможностите за младежка заетост;
23. подчертава значението на стратегическото инвестиране на структурни фондове на ЕС в областта на регионалното развитие, конкурентоспособността и създаването на висококачествени възможности за чиракуване, стажове и устойчиви и трайни работни места, като по този начин се предоставят на младите хора възможно най-широки възможности за заетост, която зачита правата на служителите във всяка държава членка, така че несигурността и рискът от бедност да могат да бъдат значително намалени; освен това подчертава значението на икономическата диверсификация в секторите с висока добавена стойност, където е приложимо, както и необходимостта да се постави акцент върху селските и необлагодетелстваните региони;
24. счита, че участието на регионални и местни органи във формулирането и въвеждането на правилното съчетание от политики е от основно значение с цел справяне с младежката безработица;
25. счита, че сегашните високи равнища на безработица в някои държави членки са можели да бъдат избегнати чрез интензивни национални и регионални стратегии, насочени към насърчаването на предприятията да наемат младежка работна ръка;
26. отбелязва, че наред със стратегиите за заетост на ЕС, градовете и регионите изпълняват важна роля при оценката на местните пазари на труда, като предвиждат техните потребности и приспособяват програми за младите хора, и подчертава значението на младите хора в техните общности, включително в островните и най-отдалечените региони; призовава местните и регионалните органи да насърчават активната гражданска позиция и да гарантират, че представители на младите хора или младежки сдружения вземат участие в различните инициативи, предложени от ЕС;
27. подчертава положителната роля на отвореното обучение и въздействието на свободните университети върху процеса на придобиване на знания и нови умения от курсистите, включително от млади хора, което е необходимо в борбата срещу безработицата; подчертава, че ученето през целия живот е динамична форма на придобиване на познания в съответствие с актуалните потребности и интереси на участниците;
28. подчертава значението на придобиването на умения в различни области, като например умения в ИКТ, лидерството, критичното мислене и езикови умения, както и чрез обучение в чужбина, за да се подобрят перспективите пред младите хора на пазара на труда и тяхната приспособимост към бъдещото му развитие;

29. подчертава значението на самостоятелното и неформалното учене за развитието на ценностната система, способностите и уменията на младите хора, а така също и за усвояване на гражданско поведение и демократично участие; призовава Комисията и държавите членки да разработят системи, които признават компетентностите, придобити чрез неформално и самостоятелно учене, доброволчески труд, стажове и социална дейност, и да предоставят подкрепа за такива дейности в рамките на новите програми в областта на образованието, младежта и гражданството;
30. счита, че все още има възможности за развитие на учене между партньори в областта на образованието и обучението като средство за улесняване на обмена на добри практики между държавите членки;
31. приветства неотдавнашните ангажименти от страна на държавите членки и на Съвета да поставят началото на нови младежки инициативи с конкретни мерки за финансиране; призовава Съвета да насърчава подобни политики във всички държави членки под егидата на инициативата „Нов курс“ за младежта;
32. подчертава необходимостта жените да бъдат насърчавани да се насочват към кариери, които по принцип са били считани за типично „мъжки“, особено в сектора на информационните технологии;
33. счита, че ранната интервенция и проактивните политики за пазара на труда представляват преход от справянето със симптомите на лишенията в продължение на няколко поколения към идентифициране и управление на рисковете на ранен етап от живота с оглед предотвратяване на безработицата и улесняване на реинтеграцията; обръща внимание най-вече на най-маргинализираните групи и на най-заstraшените от безработица лица;
34. обръща внимание на проблемите с неравенствата на равнище училище, с безпричинните отсъствия и необходимостта от намаляване на процента на преждевременно напуснали училище в ЕС; подчертава значението на по-голямо финансиране с цел гарантиране на равен достъп до образование, както и за намаляване на ранното напускане на училище; изтъква необходимостта от подобряване на връзките и сътрудничеството между участниците в образованието, професионалното обучение и младежкия труд; призовава за гъвкави възможности за обучение на равнището на ЕС и на национално равнище;
35. определя прехода от образование към работа като особено важен момент за младите хора предвид факта, че началото на професионалния им път оказва сериозно въздействие върху тяхното по-нататъшно развитие; подчертава, във връзка с това, важната роля, която може да изиграе развитието в ранното детство за прекъсване на омагьосания кръг на ниското равнище на човешко развитие при децата в неравностойно положение, завъртащ се от поколение в поколение; призовава държавите членки да засилят предоставянето на услуги за напътствия и насочване на ранен етап, така че да се подобри способността на младите хора да вземат достатъчно информирани решения относно бъдещата им кариера, като по този начин за тях става по-лесно придобиването на необходимите умения и намирането на работа, съответстваща на потребностите на пазара на труда; подчертава потенциала за създаване на работни места в зелената икономика, здравеопазването,

социалните грижи и ИКТ;

36. подчертава значението на подобряването на политиките, насочени към улесняване на прехода от образование към заетост чрез осигуряване на качествени програми за стаж и чиракуване;
37. призовава държавите членки да насочат усилията си към младите хора, които са извън системата на образованието, обучението или заетостта, с цел да им предложат качествено учене и обучение, за да могат да придобият уменията и опита, които са им необходими за намиране на работа, включително като улесняват завръщането на някои от тях в системата на образованието;
38. призовава да се обърне специално внимание на младите хора в затворите с цел улесняване на тяхната реинтеграция в обществото;
39. призовава Комисията да подкрепи съществуващата водеща инициатива „Младежта в движение“ с нови лозунги като „Никакви млади хора извън системата на образованието“ и „Никакви млади хора извън пазара на труда“;
40. припомня риска, свързан с лишаването на някои държави членки от техните таланти млади хора, което създава потенциал за изтичане на мозъци; подчертава, че това може да попречи на държавите членки да постигнат икономическо възстановяване и устойчив растеж; призовава Комисията и Съвета да отчитат напълно този проблем при предлагането и прилагането на политики в бъдеще;
41. подчертава, че творческият сектор може да предложи допълнителни и нови възможности на младите хора, така че те да развият талантите и уменията си; напомня на Комисията и държавите членки, че новите технологии развиват творческия потенциал на младите хора;
42. подчертава, че културата в Европа представлява сериозен дял от БВП и призовава държавите членки да насърчават допълнително инициативи, подкрепящи устойчиви работни места за млади хора в този сектор;

Младежка заетост и предприемачество

43. подчертава значението на социално-икономическото и териториалното сближаване на Европейския съюз, както е посочено в член 174 от ДФЕС, за постигане на целите на стратегията на ЕС за младежта, а именно създаване на повече и равни възможности за всички млади хора, насърчаване на социално приобщаване, равенство между половете и солидарност за всички млади хора, намаляване на риска от бедност и увеличаване на дела на заетите лица, в контекста на текущи мерки за намаляване на дълга, нарастваща младежка безработица и различаващи се равнища на постиженията в образованието и обучението;
44. настоятелно призовава държавите членки да се възползват пълноценно от структурните фондове на ЕС за периода 2007—2013 г., и по-специално от ЕСФ; призовава Комисията да информира Парламента редовно за напредъка, постигнат от държавите членки;

45. призовава Комисията и държавите членки да мобилизират всички налични средства, по-специално в рамките на структурните фондове, за една програма за стимулиране на инвестициите в обучение и работни места с оглед на борбата с неприемливо високото равнище на младежката безработица, включително насърчаването на развитието на стопанска дейност за младите хора чрез предприемачество; приветства инициативата за младежка заетост и настоятелно призовава държавите членки и съответните региони да се възползват пълноценно от наличното финансиране от ЕСФ и специално отпуснатите средства;
46. приветства новата инициатива на ЕС за схема за гаранция за младежта да бъде разширена и да обхваща и младите хора под 30 години, което следва да им предостави уменията, необходими на пазара на труда, като им осигури висококачествени, смислени и подходящи възможности; призовава държавите членки да се ангажират с ефикасното и своевременно прилагане на схемата и да използват в пълна степен възможностите, предоставени по линия на новия фонд за младежка заетост, наличен през новата МФР; подчертава нуждата от достатъчно финансиране на инициативата чрез ЕСФ и други минали и бъдещи структурни фондове на ЕС; счита, че бюджетът, посочен от Съвета за 7-годишния период, е недостатъчен;
47. подчертава въпреки това, че схемата за гаранция за младежта не може да замести структурните усилия и реформи, необходими, за да се пригледат образователните системи и пазарите на труда в някои държави членки към предизвикателствата на бъдещето;
48. призовава Комисията да предостави стимули и техническа подкрепа на младите хора да създадат свой собствен бизнес под мотото „ако не можеш да си намериш работа, просто създай сам“;
49. предлага да се укрепи предприемаческият дух на младите хора чрез улесняване на достъпа до инструменти за микрокредитиране и микрофинансиране;
50. счита, че фискалната консолидация не следва да се прилага по начин, който е в ущърб на работните места за млади хора; призовава държавите членки да предоставят повече стимули за подкрепа на качествена заетост за младите хора, като например данъчни облекчения и облекчения върху социалните осигуровки и да създадат подходящо трудово законодателство;
51. признава, че социалните предприятия могат да изпълняват важна роля при насърчаването на висококачествени работни места и при борбата с бедността и социалното изключване, като инвестират в образование и обучение за младите европейци.
52. подчертава необходимостта държавите членки да осигурят предпазна мрежа за фалиращите нови предприятия; призовава ги да премахнат бюрокрацията;

Нови технологии и социални медии

53. призовава Комисията да започне проучване за наблюдение на влиянието на новите

технологии и социалните медии върху живота на младите хора;

54. подчертава необходимостта държавите членки да въведат стратегии, подкрепящи достъпа на младите хора до ИКТ;
55. призовава Комисията да се възползва от динамиката на социалните медии в образованието, обучението и участието на младите хора с цел повишаване на пригодността за заетост и подобряване на предприемачеството, иновациите и културата;
56. подчертава необходимостта от защита на младите хора от всички форми на злоупотреби, включително онлайн атаки и злоупотреби, свързани с техните лични данни и здраве;
57. подчертава необходимостта от подобряване на рекламирането и разбирането във връзка с младежките инициативи на Комисията (например Европейския младежки портал) чрез социалните мрежи, както и от по-голяма ангажираност с младежките организации и представители;
58. приветства обявеното съобщение на Комисията, озаглавено „Отваряне на образованието“, целящо подобряване на ефективността, достъпността и равнопоставеността в образованието, обучението и системите за учене чрез укрепване на интеграцията на ИКТ и на новите технологии в образованието и обучението; призовава всички държави членки да насърчават инициативи, насочени към отваряне на образованието, например чрез въвеждането на масови отворени онлайн курсове;

Участие на младежта и европейско гражданство

59. приветства факта, че 2013 г. е обявена за Европейска година на гражданите; подчертава необходимостта от по-добро включване на младите хора, като те бъдат насърчавани да споделят визията си за бъдещето на ЕС;
60. призовава Комисията да продължава и да увеличава подкрепата си за европейската младежка карта, с цел да улесни достъпа на младите хора до култура в целия ЕС;
61. подчертава жизненоважното значение на спорта, физическата активност и социалните дейности за насърчаване на участието на младежка като инструмент, който може да има огромно въздействие върху местните общности и може да помогне за справянето с много социални предизвикателства пред младежта, като борба със социалното изключване и изграждане на чувство за гордост и самоуважение у младите хора; освен това подчертава, че физическите и психическите ползи от физическата активност помагат на младите хора да бъдат способни за работа;
62. подчертава необходимостта да бъдат формулирани сериозни послания, ориентирани към младите хора в ЕС, подкрепени с реални политики, с оглед на европейските избори през 2014 г.;

63. призовава Комисията да разработи повече инициативи за укрепване на интеграцията в ЕС; настоятелно призовава държавите членки да включат курсове за европейски науки в образователните програми;
64. подчертава значението на използването на информационните и комуникационните технологии, включително социалните мрежи за конкретната цел, насочена към задълбочаване на участието;
65. подчертава също така необходимостта от разработване на програми за подкрепа, достигащи до маргинализирани групи, и от предоставяне на подпомагане, което да позволи на младежкия сектор да разработи свои структури и канали за комуникация, така че да достигне до повече млади хора, и по-специално до изправените пред риск от социално изключване;
66. подчертава значението на програмата „Младежта в действие“, която насърчава активната гражданска позиция на младите хора, развива чувство за солидарност и поощрява толерантността между младите хора;
67. подчертава ролята на младежките организации като основен канал за участие, както и на доброволците, и че е необходимо допълнително укрепване чрез механизми за подкрепа, подходящи правни рамки и ясно определяне на правата и отговорностите, както се подчертава в Европейската харта за правата на доброволците; призовава Комисията и държавите членки да осигурят политическа и финансова подкрепа за младежките дейности и по-специално за младежките организации, ангажирани в проекти на ЕС;
68. разглежда възможността младите хора да водят независим живот като основен приоритет, на който стратегията за младежта следва да обърне внимание в рамките на предстоящия период; по тази причина призовава Комисията и държавите членки да насочат сътрудничеството си в младежката област към младежката независимост и участието на младите хора в обществото;

Общи принципи

69. подчертава значението на премахването на всички видове дискриминация сред младите хора, включително дискриминация, основана на пол, расов или етнически произход, религия, увреждане, възраст и сексуална ориентация;
70. подчертава, че борбата срещу неравенството между половете и стереотипите следва да бъде неразделна част от ефективната младежка политика с цел предотвратяване и премахване по-специално на насилието срещу жените;
71. изтъква важността на това да има директен ангажимент към младите хора и те да бъдат признати като приоритетна група в социалната визия на ЕС, като по този начин се укрепят тяхното влияние, развитие, благоденствие и социално приобщаване;
72. подчертава необходимостта да се осигури ефективна и персонализирана подкрепа за младите хора с увреждания;

o
o o

73. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите членки.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Съобщението на Комисията

На 27 април 2009 г. за първи път Комисията публикува съобщение за определяне на нова стратегия на ЕС за младежта, насочена към създаване на рамка за сътрудничество по въпросите на младежта за следващото десетилетие и за предоставяне на младите хора на повече и по-добри възможности за живот. Стратегията е разделена на три равни във времето работи цикли и осем области на действие, а именно: а) образование и обучение; б) заетост и предприемачество; в) здраве и благосъстояние; г) социално приобщаване; д) участие; е) доброволчески дейности; ж) култура и творчество; з) младежта и света. В края на всеки цикъл трябва да бъде публикуван доклад за постигнатия напредък, за да се оцени и да се създаде набор от приоритети за работния цикъл, който следва. Действително, на 10 септември 2012 г. Комисията публикува първия доклад за изпълнението на първия цикъл на стратегията на ЕС за младежта.

Първият цикъл поставя акцент и дава приоритет на засилването на сътрудничеството между държавите членки по въпросите на младежта и политиките за младежта. Освен това, пригодността за заетост на младите хора, насърчаването на предприемачеството и насърчаването на участието на младите хора бяха основните теми, върху които е насочена стратегията на ЕС за младежта. Всъщност, няколко държави членки постигнаха значителен напредък към създаване на национален план за стратегия за младежта, който е една от основните цели на първия цикъл. Действията на стратегията на ЕС за младежта са разпределени в осем области на действие, а напредъкът, постигнат от държавите членки, е различен в отделните страни. По отношение на „заетост и предприемачество“, първият структуриран диалог поставя акцент върху заетостта на младите хора, особено в областта на конкретни действия за борба с рязкото повишаване на безработицата сред младите хора. Освен това инициативи на ЕС като „гаранция за младежта“ и очакваното увеличение на финансирането за младежта посредством програмата „Еразъм за всички“ в следващата многогодишна финансова рамка (МФР) за периода 2014-2020 г. са допълнителна подкрепа на политиките на държавите членки.

Инициативите и постигнатият напредък във всички области на дейности (образование, заетост и т.н.) са включени в съответното съобщение на Комисията.

Новият цикъл на стратегията на ЕС за младежта (2013-2015 г.)

В съответствие с предложението на Комисията следващият цикъл (2013-2015 г.) ще продължи да поставя акцент върху заетостта на младите хора и ще бъде насочен по-специално към тези, които се намират извън системите на заетост, образование или обучение, чрез пълно използване на финансиране от ЕС. Комисията признава, че следва да се изправим по-ефективно пред въздействието на кризата върху младите хора, тъй като безработицата сред младежите е нараснала до неприемливи равнища, особено в южната част на ЕС, т.е. в Гърция (59,1 % през януари 2013 г.), Испания (55,9 %), Италия (38,4 %) и Португалия (38,3 %). За да отговорят на това предизвикателство, държавите членки следва в пълна степен да използват наличното финансиране от ЕС и пълноценното да разработват възможностите за изход, предлагани от инициативата

„Възможности за младежта“, в полза на младите хора, които се намират извън системите на заетост, образование или обучение. В допълнение към това, Годишният обзор на растежа показва ясни признаци за увеличаване на броя на хората, изложени на риск от преминаване на границата на бедността, най-вече бедността сред децата. Това е друга тема, с която Европа следва да се занимава през втория цикъл. В рамките на тази сфера, стратегията на ЕС за младежта следва да достигне до уязвимите млади хора, като се фокусира върху цялостното им участие в гражданското общество и като облекчава последиците от сегашната криза върху социалното приобщаване, както и въздействието ѝ върху здравето и благосъстоянието на младите хора.

Забележки на докладчика

В рамките на дадените пространствени ограничения, настоящият доклад има за цел да се подчертаят и да се предложат подходящи решения на най-трудните въпроси, пред които е изправено младото поколение днес, и да се допринесе за намирането им. Основната цел остава да се засилят политиките, предприети от държавите членки, така че да се постигнат възможно най-добрите резултати и да бъдат изпълнени целите им. Освен това, с доклада се хвърля светлина върху въпроси, които досега не са обхванати от настоящата стратегия на ЕС за младежта. Така например, ролята на новите технологии и социалните медии не може да не бъде взета предвид, тъй като приносът им във всички аспекти на живота на младите хора (от заетостта до участието в забавления и изразяване) се повишава изключително бързо в днешно време.

Извън всякакво съмнение е, че три години след излизането на доклада „Стратегия на ЕС за инвестиране в младежта и за мобилизиране на нейния потенциал“ социално-икономическите показатели в Европа значително са се променили. Тогавашната ситуация не може да бъде сравнявана с това, с което трябва да се справи ЕС днес. Продължаващата икономическа криза, бушуваща в момента в Европа, води до безпрецедентно ниски равнища на възможности за младите хора. Това е предизвикателство, което трябва спешно да бъде преодоляно чрез целеви мерки и подходящо финансиране, както заяви също председателят Барозу през януари 2012 г., когато представи съответната инициатива на Комисията относно безработицата сред младежите. Подчертавайки тези факти, докладчикът призовава настоятелно ЕС да действа незабавно, за да се предотврати по-нататъшното влошаване на положението. С изпълнението на стратегията на ЕС за младежта, Европа може за първи път в историята си да пусне в действие инструменти, политики и механизми с възможност да отговорят по интегриран начин на предизвикателствата, пред които младото поколение е изправено днес. На практика това е стъпка напред, но не може да се счита за достатъчна за премахване на последствията от тази криза, която в същото време се разпространи по-бързо, отколкото ЕС беше в състояние да реагира. Договорът от Лисабон отрежда по-големи правомощия на държавите членки по въпросите на младежта (субсидиарност), като по този начин решенията не могат да бъдат изцяло взети на европейско равнище. Въпреки това съществуват добри практики, инструменти за финансиране и специфични възможности, както показва първият доклад за оценка на Комисията.

Сега е от изключително значение е да се приспособят тези инструменти - като се започне от новата многогодишна финансова рамка и новата програма на ЕС за

образование, обучение, младеж и спорт и се стигне до новите инициативи (европейска гаранция за младежта и т.н.) - по начин, който вдъхва увереност на младите хора за оптимални резултати.

В светлината на гореизложеното и независимо от призива на ЕС за повече разходи за образование, иновации и младежко предприемачество, ние сме изправени пред сериозни съкращения в съответния бюджет от забележителен брой държави членки, факт, който не само създава сериозни пречки пред ефективното прилагане на стратегията на ЕС за младежта, но също така застрашава да отложи постигането на целите на стратегията „ЕС 2020“. В допълнение към това, държавите членки използват само частично структурните фондове на ЕС за подкрепа на образованието, заетостта или обучението. През миналата година почти 30 млрд. евро от Европейския социален фонд (ЕСФ) бяха все още незааявени от държавите членки. Тази цифра е разочароваща. Като се има предвид, че новата МФР се разширява до допълнителни инвестиции в тези области, е ясно, че държавите членки следва да разработят по-ефективни инструменти и следва да предприемат по-целенасочени действия.

Освен това са необходими по-ясно определени инструменти и показатели. Въпреки че в момента в осем държави членки работят работни групи за младежта, не се наблюдава значителен напредък, факт, който подчертава необходимостта от по-добра информация върху компетентността и мисията на работните групи. През 2011 г. икономическите загуби, дължащи се на неучастието на младежите в пазара на труда, се изчисляват на 153 милиарда евро, което съответства на 1,2 % от БВП на ЕС. Този елемент представлява сериозна социално-икономическа тежест. Едновременно с това прекалено високите равнища на безработица в някои държави членки принуждават младите хора да мигрират, като по този начин се повишава рискът от изтичане на мозъци и отрицателните последици за страните, от които те произхождат, и същевременно става по-трудно тези държави членки да си възвърнат конкурентоспособността и да се върнат към устойчив икономически растеж, основан на високи умения. Както показват последните проучвания на Комисията, това положение е по-сериозно на регионално равнище.

Несъответствието между уменията и изискванията на пазара на труда е допълнително предизвикателство, върху което докладчикът поставя акцент. Въпреки че някои положителни инициативи са значителни, например онлайн инструмента „Панорама на уменията в ЕС“, който е насочен към преодоляване на несъответствията между уменията и изискванията на пазара на труда, те със сигурност не са достатъчни. Според данните 2 милиона работни места остават свободни в Европа поради несъответствията между уменията и изискванията на пазара на труда във времена на висока безработица сред младежите. Това неизбежно води до сериозни опасения по отношение на способността на националните образователни системи да бъдат приспособими към настоящите изисквания на пазара на труда. В действителност, броят на младите хора, които в момента се намират извън системите на заетост, образование или обучение, се е увеличил драстично в рамките на ЕС (над 22 %), подсилен в някои случаи от социално изключване, бездомност и бедност; фактите са в подкрепа на опасенията, че сме изправени пред опасността от създаване на едно „загубено поколение“.

Междувременно се появиха нови предизвикателства. Стимулирани от въздействието на

кризата, екстремизмът и радикализмът намериха благодатна почва за растеж. Това е развитие, които дълбоко засяга младежта дори в страни, в които кризата е оказала по-малко тежки последици, както показва Евробарометър. Докладчикът счита, че новият цикъл от стратегията на ЕС за младежта следва да продължи да се фокусира върху този аспект, като предложи конкретни действия и политики, включени в настоящия доклад. Тези предложения се съчетават и с повишаване на участието на младите хора в европейския дебат и дискусии. Наистина, междусекторният подход досега доведе до добри резултати, въпреки че, според докладчика, трябва да се включват по-голям брой млади хора (т.е. частни лица и младежи, неучастващи в организации).

Докладчикът счита, че стратегия на ЕС за младежта следва също така да вземе под внимание новите технологии и ролята на социалните медии върху живота на младите хора. Всъщност, пригодността за заетост на младите хора, предприемачеството, обучението и образованието се нуждаят от среда с модерни и високи умения. Доста разочароващо е, че все още има голям брой млади хора с много ниско ниво или никакви компютърни познания, като в същото време ширококоловият достъп все още не е достигнал до всички европейски граждани. Според Комисията 20 % от учениците от средните образователни училища никога или почти никога не са използвали компютър в часовете в училище, докато само 50 % от 16-годишните ученици посещават високо цифрово оборудвано училище. В същото време 80 % от младите европейци на възраст между 16-24 години използват интернет за изграждане на социални мрежи и почти 230 000 работни места в Европа се подкрепят от това.

Освен тези предизвикателства, историческият призив към ЕС е бил и остава необходимостта от предоставяне на ясно и оптимистично послание, че Европа се е посветила на преодоляването на гореспоменатите заплахи като посява семенца на надежда. Според докладчика това може да бъде постигнато по-добре, като се подредят по важност областите на действие в следващия цикъл, така че нито една от осемте области да не остане встрани. В рамките на настоящия доклад докладчикът се е опитал да очертае областите, в които следва да бъдат предприети по-нататъшни действия. За тази цел той дава приоритет на действията и предлага нови инструменти и политики за подпомагане на младите хора в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план. Той подчертава също така, че Европейският парламент, като единствена демократично избрана институция на ЕС и отговорна пред европейските граждани, следва да има определящо мнение при формулирането, изпълнението, мониторинга и оценката на стратегията на ЕС за младежта.

Действително е от изключително значение, че по време на този период на криза ЕС ще продължи да насърчава младите хора: като се предоставят повече възможности в образованието и във всички форми на обучение, като се инвестира в младите хора и се подкрепят иновативен и предприемачески дух, като смело се финансират младежки програми и като вярваме, че всяко евро, похарчено за младото поколение, има множество въздействия върху растежа в Европа, както и за бъдещето й социално сближаване. ЕС разполага с подходящите инструменти и политики да превърне това в действителност. Но нищо не може да бъде постигнато без решителността на държавите членки. Със стратегията на ЕС за младежта ние изпращаме ясни послания, определяме приоритети и изработваме насоки. Въпреки това е отговорност на държавите членки, най-вече на изправените пред най-сериозните проблеми, да използват в пълна степен

тези насоки, по неотложен и ефективен начин. Трябва да ускорим, да коригираме или да субсидираме неефективните инициативи и трябва да останем предани на историческия призив, отправен към ЕС. Въпреки песимистичните оценки, въпреки пагубните предвиждания, оставаме оптимисти, че ще постигнем целите.

31.5.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по култура и образование

относно прилагането на стратегията на ЕС за младежта през 2010–2012 г.
2013/2073(INI)

Докладчик по становище: Оле Кристенсен

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по култура и образование да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- А. като има предвид, че кризата е довела до зачестяване на несигурните форми на заетост сред младите хора, като съществуващи работни места нерядко се заместват с краткосрочни договори, договори за работа на непълно работно време и схеми за набиране за труд без заплащане;
- Б. като има предвид, че общото равнище на младежката безработица в ЕС беше 23,5 % през февруари 2013 г., и като има предвид, че през 2011 г. 7,5 милиона млади хора на възраст 15–24 години и 6,5 милиона души на възраст 25–29 години са били неучещи, неработещи или необучаващи се никъде;
- В. като има предвид, че през 2011 г. икономическите загуби, произтичащи от неучастието на младежите в пазара на труда, се изчисляват на 153 милиарда евро, което съответства на 1,2 % от БВП на ЕС¹;
1. отбелязва въздействието на първия цикъл на стратегията за младежта (2010 – 2012 г.); подчертава, че рамката за участие на Комисията, държавите членки и съответните заинтересовани страни във всички сектори беше едно добро начало, но че в бъдеще тази рамка следва да бъде укрепена, като се подобри достъпа до заетост, образование и обучение, като по този начин се води борба с безработицата и изолацията, и същевременно при използването на междусекторен подход за разпространяване на практики в съответните сектори;

¹ Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) (2012 г.) – „Никъде неработещи, неучещи и необучаващи се млади хора: характеристики, разходи и мерки за противодействие в Европа“, Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург.

2. отбелязва, че е все по-наложително да бъдат разгледани аспектите на стратегията за младежта, свързани със заетостта, предвид настоящата криза, обезпокоително високите равнища на младежка безработица и очакваната цена на „бездействието“ в ЕС; счита, че с оглед на близо двата милиона незаети работни места в ЕС, следващият цикъл (2013–2015 г.) следва да допринесе за постигането на двете общи цели на стратегията за младежта (създаването на равни възможности за младите хора на пазара на труда и насърчаването на социалната интеграция), съсредоточавайки се върху младежката безработица, образованието и обучението; подчертава обаче, че надлежно следва да бъде отчетено въздействието на кризата върху младите хора и тяхното участие в обществото; предупреждава относно осигуряването на заетост за младите хора с всякакви средства, тъй като това носи риск да бъдат пренебрегнати качеството на подобна заетост и правата на младите хора на работното място, особено правото на достойни доходи; ето защо подчертава, че стратегията за младежта следва да съдейства за създаването на висококачествени работни места, които дават възможност на младите хора да живеят независим живот без бедност;
3. припомня водещите цели на стратегията „Европа 2020“, а именно осигуряване на заетост за 75 % от населението на възраст 20 – 64 години, намаляване на дела на преждевременно напусналите училище под 10 % и намаляване на броя на застрашените от бедност и социално изключване най-малко с 20 милиона души; подчертава, че изпълнението на следващия цикъл на стратегията за младежта следва да бъде тясно свързано с постигането на водещите цели на „Европа 2020“;
4. призовава държавите членки да изготвят доклади относно социалното положение и условията на живот на младите хора, които да се основават на знания и факти, както и да изготвят национални планове за действие и да ги прилагат методично;
5. подчертава, че още от ранното детство следва да бъде обърнато специално внимание на уязвимите групи, изложени на голям риск от социална изолация, включително никъде неработещите, неучещите и необучаващите се лица, както и младите хора в неравностойно положение, като им се осигурят реални и конкретни възможности за заетост и се насърчава активното им участие в обществото;
6. подчертава необходимостта от борба с преждевременното напускане на училище; подчертава, че без сериозни цялостни действия целите на стратегията „Европа 2020“ за ограничаване на преждевременното напускане на училище няма да бъдат постигнати; призовава всички участници да осигурят прехода между образованието, обучението и заетостта, посредством диалог между засегнатите лица, сектора на образованието, службите по заетостта и тези за социална закрила и за семейството, посредством по-добри връзки с началното и допълнителното професионално обучение и младежката заетост, така че да се насърчава подходящо обучение, насочено към потребностите на програмите за повторна интеграция на пазара на труда, предоставящи втори шанс, и посредством въвеждането на системи за комбинирано образование;
7. определя прехода от образование към работа като особено важен момент за младите хора, предвид факта, че началото на професионалния им път оказва сериозно

въздействие върху тяхното по-нататъшно развитие; подчертава, във връзка с това, важната роля, която може да изиграе развитието в ранното детство за прекъсване на омагьосания кръг на ниското равнище на човешко развитие при децата в неравностойно положение, завъртащ се от поколение в поколение; призовава държавите членки да засилят предоставянето на услуги за напътствия и насочване на ранен етап, така че се улеснят младите хора в придобиването на необходимите умения и в намирането на работа, съответстваща на потребностите на пазара на труда; подчертава потенциала за създаване на работни места в зелената икономика, здравеопазването, социалните грижи и ИКТ;

8. признава значението на стажовете – и по-специално като част от професионалната или университетската квалификация, за подпомагането на младите хора да получават обучение и опит; подчертава, че гаранциите за младите хора трябва да се зачитат и че поради тази причина Комисията следва да предложи определение за висококачествени стажове, което да включва критерии за социална защита, подходящо заплащане, условия на труд (при надлежно отчитане на националните подходи) и норми за здравето и безопасността, независимо от продължителността на стажа;
9. призовава Комисията да предложи рамка за качеството на стажовете и Европейски алианс за професионална подготовка, целящи насърчаването на висококачествени стажове за студенти и млади хора на територията на ЕС; призовава държавите членки незабавно да приложат на практика схемите за гаранцията за младежта, обхващащи младите хора на възраст до 30 години, и да стартират без отлагане проекти, за да се борят с младежката безработица, като използват средства на ЕС в размер на 6 милиарда евро, които са на разположение за инициативата за младежка заетост, и като добавят достатъчно собствени средства за улесняване на изпълнението им; призовава Комисията да окаже практическа подкрепа на държавите членки, прилагащи схемите за гаранцията за младежта, припомняйки значението на корпоративната социална отговорност (КСО);
10. подчертава, че успехът на схема за гаранцията за младежта силно зависи от другите съществуващи публични политики, включително активни и приобщаващи политики за пазара на труда, които гарантират, че службите по заетостта имат инфраструктурата и капацитета, необходими за предоставянето на индивидуално разработени и персонализирани услуги на младите хора; изтъква, че успехът на схемата за гаранцията за младежта зависи също от усилията на работодателите и приобщаването на социалните партньори и младежките организации;
11. подчертава, че следва да бъде подсилена доброволната мобилност на младите хора, включително чрез портала за заетост ЕУРЕС (EURES), програмата за учене през целия живот и програмата „Младежта в действие“, за да се подобрят образованието, обучението и взаимното учене и да се приспособи в по-голяма степен предлагането към търсенето на работна ръка;
12. подчертава, че европейското финансиране може да допълва по съществен начин необходимите инвестиции от националните бюджети, най-вече в държавите членки и регионите, които са най-засегнати от кризата и изправени пред особено високо

равнище на младежка безработица; призовава държавите членки да използват потенциала на Европейския социален фонд (ЕСФ), когато прилагат стратегията за младежта, като припомня, че ЕСФ се съсредоточава върху социалното приобщаване, борбата с бедността и подкрепата за устойчиви работни места; застъпва становището, че поради тази причина поне 25 % от финансовите средства, заделени за политиката на сближаване, следва да се насочат към ЕСФ; подчертава, че средствата и финансирането за инициативи, насочени към младежката заетост, следва да бъдат възприемани не като разходи, а като дългосрочна и постоянна ключова инвестиция, целяща максимално увеличаване на потенциала на младите хора както от гледна точка на пазара на труда, така и на обществото като цяло; подчертава, че съществуват силни социални, демократични и икономически аргументи в полза на подобна инвестиция; посочва високата възвращаемост на инвестициите в обучение и придобиване на умения;

13. подчертава, че успешното прилагане на стратегията за младежта изисква постоянно, последователно и координирано участие на всички съответни участници, и особено на социалните партньори, младежките организации и представителите на националните младежки съвети; призовава държавите членки да изследват по какъв начин примерите на най-добри практики от други държави членки могат да бъдат приложени към собствените им пазари на труда; счита, че структурираният диалог е ценно средство за включването на младите хора в процеса на вземане на решение и засилване на ангажираността със стратегията за младежта; призовава държавите членки да възприемат използването на този форум при следващия цикъл на стратегията за младежта.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	30.5.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 35 -: 2 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Cabrnach, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Richard Falbr, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Csaba Óry, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Malika Benarab-Attou, Iliana Malinova Iotova, Svetoslav Hristov Malinov, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou

3.6.2013

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по култура и образование

относно прилагането на стратегията на ЕС за младежта през 2010–2012 г.
(2013/2073(INI))

Докладчик по становище: Мартина Андерсън

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по култура и образование да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. подчертава значението на социално-икономическото и териториалното сближаване на Европейския съюз, както е посочено в член 174 от ДФЕС, за постигане на целите на стратегията на ЕС за младежта, а именно създаване на повече и равни възможности за всички млади хора, насърчаване на социално приобщаване, равенство между половете и солидарност за всички млади хора, намаляване на риска от бедност и увеличаване на дела на заетите лица, в контекста на текущи мерки за намаляване на дълга, нарастваща младежка безработица и различаващи се равнища на постиженията в образованието и обучението;
2. счита, че първият приоритет на ЕС следва да бъде борбата с младежката безработица в Европа; изразява загриженост относно тревожното равнище на младите хора без образование и без работно място; счита, че ако ЕС не съумее да се справи по подобаващ начин с това предизвикателство, липсата на перспективи за младите хора ще подкопае доверието в европейския проект;
3. подчертава значението на стратегическото инвестиране на структурни фондове на ЕС в областта на регионалното развитие, конкурентоспособността и създаването на висококачествени възможности за чиракуване, стажове и устойчиви и трайни работни места, като се предоставят на младите хора възможно най-широки възможности за заетост, която зачита правата на служителя във всяка държава членка, така че несигурността и рискът от бедност да могат да бъдат значително намалени; освен това подчертава значението на икономическата диверсификация в секторите с висока добавена стойност, където е приложимо, както и необходимостта да се постави акцент върху селските и необлагодетелстваните региони;

4. подчертава значението на преодоляването на географските несъответствия между търсенето и предлагането на работа както в рамките на, така и между държавите членки, по-специално чрез промени в Европейския портал за професионална мобилност (EURES), с цел да се подобрат възможностите за младежка заетост;
5. счита, че ранната интервенция и проактивните политики за пазара на труда представляват преход от справянето със симптомите на лишенията в продължение на няколко поколения към идентифициране и управление на рисковете на ранен етап от живота с оглед предотвратяване на безработицата и улесняване на реинтеграцията; обръща специално внимание на най-маргинализираните групи и на най-заstraшените от безработица лица;
6. счита, че най-ефективният начин за напредък е разработването на рамка, която изрично да свързва резултатите с напредъка при изпълнението на Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето, като поддържа становището, че политиката за младежта трябва да бъде стабилна и измерима;
7. отбелязва, че наред със стратегиите за заетост на ЕС, градовете и регионите играят важна роля при оценката на местните пазари на труда, като предвиждат техните потребности и приспособяват програми за младите хора, и подчертава значението на младите хора в техните общности, включително в островните и най-отдалечените региони; призовава местните и регионалните органи да насърчават активната гражданска позиция и да гарантират, че представители на младите хора или младежки сдружения вземат участие в различните инициативи, предложени от ЕС;
8. подчертава, че програмите на ЕС, и по-специално финансирането от структурните фондове и Кохезионния фонд, са най-ефективните инструменти за създаване на нови работни места и подпомагане на предприемачеството сред младите хора;
9. изразява съжаление, че направените от Европейския съвет амбициозни съобщения, свързани с ангажименти към младежта, не са отразени в равностойни финансови ангажименти; отбелязва, че голяма част от обявения през 2012 г. „пакет за растежа“ се състои главно от частично преразпределение на вече обещани и отпуснати средства от структурни фондове;
10. настоятелно призовава държавите членки да премахнат съществуващите бариери пред трансграничното чиракуване, стажовете и практикантските програми, с цел по-добро съответствие на предлагането и търсенето на възможности за обучение в работна среда за младите хора, като по този начин се подобри мобилността и пригодността за заетост, особено в граничните региони;
11. изразява съжаление относно двойствеността, демонстрирана от Съвета, който се застъпва за допълнителни ресурси за младите хора, но забавя преговорите относно плащанията във връзка с коригиращия бюджет за 2013 г., като по този начин застрашава плащанията на стипендии по Еразъм; призовава Съвета да възприеме по-конструктивен подход, като сложи край на увеличаването на пропастта между бюджетните кредити за плащания и бюджетните кредити за поети задължения във всеки годишен бюджет;

12. призовава Комисията и държавите членки да мобилизират всички налични средства, по-специално в рамките на структурните фондове, за една програма за стимулиране на инвестициите в обучение и работни места с оглед на борбата с неприемливо високото равнище на младежката безработица, включително насърчаването на развитието на стопанска дейност за младите хора чрез предприемачество; приветства инициативата за младежка заетост и настоятелно призовава държавите членки и съответните региони да се възползват пълноценно от наличното финансиране от Европейския социален фонд (ЕСФ) и специално отпуснатите средства;
13. счита, че високите равнища на безработица в някои държави членки са могли да бъдат избегнати чрез интензивни национални и регионални стратегии, насочени към насърчаването на предприятията да наемат младежка работна ръка;
14. предлага гаранцията за младежта да бъде адекватно финансирана чрез по-добро използване на ЕСФ;
15. подчертава, че следва да се оказва по-голяма подкрепа за развитието на дух на предприемачество сред младите хора чрез достъп до средства от ЕС и предоставяне на бизнес консултации;
16. счита, че следва да се разработят нови програми, имащи за цел да предоставят на младите хора висококачествено технологично образование и да насърчават техните възможности да специализират или да работят на територията на друга държава членка;
17. признава, че социалните предприятия могат да играят важна роля при насърчаването на висококачествени работни места и при борбата с бедността и социалното изключване, като инвестират в образование и обучение за младите европейци.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	30.5.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 41 -: 0 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Luís Paulo Alves, Jean-Jacob Bicep, John Bufton, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Georgios Stavrakakis, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Martina Anderson, Vasilica Viorica Dăncilă, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Elisabeth Schroedter, Patrice Tirolien, Evžen Tošenovský, Manfred Weber, Iuliu Winkler
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Albert Deß, Takis Hadjigeorgiou, Katarína Neved'alová

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	18.6.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+ : 28 - : 0 0 : 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Aixela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadelí, Моника Панайотова, Gianni Pittella, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Milan Zver
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	François Alfonsi, Liam Aylward, Ivo Belet, Nadja Hirsch, Iosif Matula, Georgios Papanikolaou, Inês Cristina Zuber
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Vasilica Viorica Dăncilă